



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/89
S/1997/211
11 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункт 59 первоначального перечня*

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ
В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО
ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ
ВОПРОСЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят второй год

Письмо Постоянного представительства Монголии при Организации
Объединенных Наций от 4 марта 1997 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения позицию правительства Монголии по некоторым аспектам вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов.

Был бы признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 59 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности.

Жаргалсайханы ЭНХСАЙХАН
Посол
Постоянный представитель

* A/52/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Позиция правительства Монголии по некоторым аспектам вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов

Принципиальная позиция правительства Монголии по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава хорошо известна. Она неоднократно излагалась его представителями и отражена в официальном ответе правительства Монголии, содержащемся в документе A/48/264/Add.3.

Переговоры, которые проводились по этим вопросам в Организации Объединенных Наций, особенно в рамках рабочей группы открытого состава по этому вопросу, показали, что позиция Монголии совпадает с позицией значительного большинства государств – членов Организации Объединенных Наций.

Эти переговоры также показали, что помимо тех, которые касаются справедливого представительства в Совете Безопасности и расширения его членского состава, заслуживают не меньшего внимания, чем вопрос о членском составе.

Правительство Монголии считает, что необходимо поощрять более широкое участие государств – членов Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета (не входят в состав Совета), в работе последнего, особенно в обсуждении передаваемых на рассмотрение Совету вопросов, которые затрагивают конкретные интересы этих государств. Это соответствовало бы духу процесса демократизации и повышению степени транспарентности в работе главных органов Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в частности. Это повысило бы эффективность работы Совета и способствовало бы выработке справедливых и прочных решений по вопросам, рассматриваемым Советом. В этой связи правительство Монголии полностью поддерживает предложение относительно толкования статьи 31 Устава Организации Объединенных Наций таким образом, что понятие "обсуждение" включает неофициальные консультации, на которых, как правило, проводится большая часть обсуждений по существу вопросов (см. A/50/47/Add.1, приложение X).

Кроме того, Монголия считает, что более широкое участие в работе Совета государств, не являющихся его членами, интересы которых затрагиваются проводимыми в нем обсуждениями, не должно ограничиваться официальными заявлениями или участием в неофициальных консультациях, какими бы важными они ни были. Участие государств, не являющихся членами Совета, должно быть более широким даже на официальных заседаниях, о работе которых составляются официальные отчеты и на которых решения, принимаемые по процедурным вопросам, могут оказывать воздействие на ход обсуждений и, следовательно, на рассмотрение проектов резолюций и решений.

Поэтому государствам, не являющимся членами Совета, должно быть предоставлено право принимать без права голоса более широкое участие в работе Совета при рассмотрении им вопросов, которые конкретно затрагивают интересы этих государств. Это участие могло бы охватывать такие аспекты, как включение или невключение какого-либо пункта в повестку дня Совета; представление предложений и проектов резолюций (что до настоящего времени допускалось только в отношении вопросов, рассматриваемых в рамках статьи 32 Устава), которые

могут быть поставлены на голосование по просьбе любого члена Совета; постановку вопросов; представление разъяснений; представление ответов; выдвижение предложений по вопросам существа или процедурным вопросам для их рассмотрения Советом; выдвижение предложений, касающихся компетенции Совета в отношении рассмотрения данного вопроса; и наличие доступа ко всей соответствующей документации, а также права на распространение документов, касающихся рассматриваемого вопроса.

Более того, государствам, не являющимся членами Совета, должно быть предоставлено право принимать участие в работе вспомогательных органов (комиссий и комитетов), учрежденных для рассмотрения вопросов, упоминаемых в статьях 31 и 32 Устава Организации Объединенных Наций, а также в обсуждении их докладов Советом.

По мнению Монголии, этим изменениям можно было бы придать официальный характер путем внесения поправок в соответствующие положения временных правил процедуры Совета Безопасности, при этом не будет необходимости вносить поправки в Устав Организации Объединенных Наций.
